

J. E. Blanco con licencia; renunciará su cargo en el Depto. de Educación en P. R.

Se le concedió una licencia de dos meses con sueldo.—
Detalles de los funerales de don Eduardo Giorgetti.—
Constituyeron sentida manifestación de duelo

Señaló especial de LA PRENSA

SAN JUAN, P. R.—Abandonó su puesto en el Departamento de Instrucción el superintendente general de Inglés, señor Juan P. Blanco.

Los informes obtenidos en fuentes que merecen crédito, indican que Blanco ha salido con dos meses de licencia con sueldo, al expirar los cuales cesará en el Departamento de Instrucción.

El comisionado de Instrucción, doctor José M. Gallardo, se abstuvo de hacer comentario alguno sobre este asunto y mantuvo la más estricta reserva pero tampoco negó la información cuando le apuntamos que Blanco se había ido con licencia de dos meses con sueldo.

Conferencia

Sábese que Blanco conferenció con el gobernador Winship y altos funcionarios de Palacio a quienes comunicó sus deseos de abandonar la jefatura de Instrucción. El gobernador Winship lamentó mucho que Blanco abandonara ese cargo y le ofreció su cooperación para colocarlo en cualquier otro Departamento del Gobierno.

Se mantiene estricta reserva tanto por el señor Blanco como por los oficiales del Departamento de Instrucción. Todo parece indicar que Blanco abandonó su puesto con intenciones de aceptar la cátedra de metodología inglesa en la Universidad que se le ha ofrecido y para lo cual se espera se reúna pronto la Junta de Síndicos.

La plaza de Jefe de la División de Clasificación de la Propiedad será cubierta probablemente por el químico Fernando A. Villamil, de la Estación Experimental de Mayagüez, quien ha sido fuertemente recomendado al gobernador Winship.

Se tiene entendido que Blanco no aceptó esta posición por el hecho de que la misma no tiene carácter permanente.

Blanco no visita su oficina en el Departamento de Instrucción desde el viernes por la mañana.

FUNERALES

SAN JUAN, P. R.—En la mañana del sábado último se efectuaron en esta ciudad los funerales de don Eduardo Giorgetti y Fernández Vanga, constituyendo los actos celebrados un conmovedor homenaje póstumo rendido por todas las clases sociales al finado. Desde la casa mortuoria, en la Parada 20 de Santurce, los

despojos mortales fueron llevados a la Iglesia del Corazón de Jesús, en la Parada 19, donde se cantó un responso y se elevó una plegaria por el descanso eterno del alma del señor Giorgetti.

Terminados los servicios religiosos, la comitiva fúnebre siguió hacia el cementerio de San Juan, precedido el féretro por siete automóviles que llevaban las ofrendas florales, y seguido de centenares de vehículos, conduciendo muchas personas de San Juan y de las demás poblaciones de la Isla que integraban la comitiva. En el propio automóvil del señor Giorgetti presidían el desfile los señores Juan Ramón y Rafael Balseiro (sobrinos del finado), Jaime Sifre Jr. y Gerardo Desautels (sobrinos políticos del señor Giorgetti), don Epifanio Fernández Vanga, su primo y hermano político, y don Rafael Vachier, su hijo de crianza.

En la Plaza de Colón se hicieron varios centenares de personas a la comitiva, tomando las cintas del féretro, los señores Manuel González y Martínez, Miguel Guerra, Modragón, Eduardo González Geigel, Carlos M. de Castro (alcaldes de la ciudad), Félix Santoni y M. E. Griffin.

Señaló

La comitiva subió por la calle Salvador Brau, siguiendo hacia el Norte por la de San José. Por estar obstruida la calle que en el recinto norte conduce directamente a la entrada del cementerio, la comitiva, al llegar a la calle de San Sebastián, siguió por esta en dirección Este, para subir luego por la de Cruz hasta el Boulevard del Valle, dirigiéndose entonces hacia el camposanto.

Al llegar al sitio donde es costumbre pronunciarse los discursos fúnebres, el licenciado Jaime Sifre Jr. se adelantó a la comitiva, para pronunciar el duelo.

A nombre de los deudos del señor Giorgetti y en brevísimas palabras despidió el duelo el licenciado Sifre.

"Caballeros—dijo el orador—En nombre de la señora viuda del señor Giorgetti y de sus demás familiares, os doy las gracias por el piadoso acto que acabáis de realizar. Quiere la familia Giorgetti que sepáis cuán hondamente os está agradecida por esta gran prueba en este momento de gran dolor."

Modesto como fue toda su vida don Eduardo Giorgetti, la familia quiso rodear los funerales del ambiente sencillo y humano en que él se desenvolvía siempre.

Fué perdonado el fugado que se presentó 20 años después

SANTA FE, N. M., diciembre 1 (AP)—Marcos Leos, quien sorprendió a las autoridades al presentarse después de 20 años de haberse fugado de un penal para terminar de cumplir su condena por homicidio, fué perdonado hoy por el gobernador Clyde Tingley, regresado a hacer compañía a su esposa y nueve hijos, en calidad de "hombre libre".

"Ex usted un hombre libre, ahora", dijo el gobernador al fugitivo de 53 años de edad, "y no tiene que preocuparse más, pero le pido que se ocupe mucho de su familia y que sea un buen ciudadano".

Durante los últimos 20 años, su conciencia le ha estado diciendo que se entregase, explicó Leos al presentarse ayer ante el conmovido alcalde de la prisión, acompañado por su esposa y su hijo menor. Dijo que se hubiera rendido antes si no hubiera tenido una familia tan grande que mantener.

Miss Mary K. O'Connor en libertad bajo fianza

FILADELFIA, Penna., diciembre 1 (AP)—Mary K. O'Connor fué puesta en libertad provisional hoy, bajo fianza de \$5,000, durante la investigación de la muerte de la niña de 5 años, Nancy Glenn.

La fianza fué prestada por Robert O'Connor, padre de la joven estudiante de educación física, casi 24 horas después de haber sido fijada por el juez L. Stauffer Oliver.

Miss O'Connor ha estado encarcelada en la prisión de Moyamensing desde el día 23 de noviembre.

El cadáver de la niña Glenn fué encontrado, boca abajo, en un charco de agua, el día de la desaparición del trabajo. Un veredicto del jurado investigador calificó de muerte accidental la muerte. Policiales de la ciudad declararon en vista de las declaraciones de St. Davis Wilson y el juez Oliver que Miss O'Connor les había relatado que ella había golpeado a la niña durante una pelea, dejándola por muerta.

ENVIADOS HAITIANOS Y DOMINICANOS SE REUNEN PARA FIATICAS EN WASHINGTON

(Continuación de la primera página)

Los círculos diplomáticos se reúnen con interés las conversaciones aquí ayer entre el ministro dominicano, doctor Andrés Pastora y los enviados especiales nombrados por su gobierno en Washington.

La situación aparentemente en estado de un impase donde que el presidente, Rafael L. Trujillo, de la República Dominicana, recientemente se abstuvo de aceptar o declinar definitivamente por el momento la intervención tripartita de buenos oficios.

En algunos círculos diplomáticos se ha expresado la opinión de que Trujillo, al pedir el reconocimiento de los países que le daban su independencia, estaba sentando a la mediación, realmente pretendía ganar tiempo para buscar un arreglo directo entre el gobierno y el régimen de Puerto Rico.

Haití pidió a los tres países neutrales que interpusieran sus buenos oficios después que el ministro de Relaciones Exteriores haitiano Georges Laguer había lanzado el cargo, no por funcionarios dominicanos, de que entre 3,000 y 4,000 ciudadanos haitianos habían sido asesinados en tierra dominicana. Los dominicanos han mantenido que los encuentros entre civiles y dominicanos haitianos eran de poca importancia.

En la Plaza de Colón se hicieron varios centenares de personas a la comitiva, tomando las cintas del féretro, los señores Manuel González y Martínez, Miguel Guerra, Modragón, Eduardo González Geigel, Carlos M. de Castro (alcaldes de la ciudad), Félix Santoni y M. E. Griffin.

Señaló

La comitiva subió por la calle Salvador Brau, siguiendo hacia el Norte por la de San José. Por estar obstruida la calle que en el recinto norte conduce directamente a la entrada del cementerio, la comitiva, al llegar a la calle de San Sebastián, siguió por esta en dirección Este, para subir luego por la de Cruz hasta el Boulevard del Valle, dirigiéndose entonces hacia el camposanto.

Al llegar al sitio donde es costumbre pronunciarse los discursos fúnebres, el licenciado Jaime Sifre Jr. se adelantó a la comitiva, para pronunciar el duelo.

A nombre de los deudos del señor Giorgetti y en brevísimas palabras despidió el duelo el licenciado Sifre.

"Caballeros—dijo el orador—En nombre de la señora viuda del señor Giorgetti y de sus demás familiares, os doy las gracias por el piadoso acto que acabáis de realizar. Quiere la familia Giorgetti que sepáis cuán hondamente os está agradecida por esta gran prueba en este momento de gran dolor."

Modesto como fue toda su vida don Eduardo Giorgetti, la familia quiso rodear los funerales del ambiente sencillo y humano en que él se desenvolvía siempre.

Fué perdonado el fugado que se presentó 20 años después

SANTA FE, N. M., diciembre 1 (AP)—Marcos Leos, quien sorprendió a las autoridades al presentarse después de 20 años de haberse fugado de un penal para terminar de cumplir su condena por homicidio, fué perdonado hoy por el gobernador Clyde Tingley, regresado a hacer compañía a su esposa y nueve hijos, en calidad de "hombre libre".

"Ex usted un hombre libre, ahora", dijo el gobernador al fugitivo de 53 años de edad, "y no tiene que preocuparse más, pero le pido que se ocupe mucho de su familia y que sea un buen ciudadano".

Durante los últimos 20 años, su conciencia le ha estado diciendo que se entregase, explicó Leos al presentarse ayer ante el conmovido alcalde de la prisión, acompañado por su esposa y su hijo menor. Dijo que se hubiera rendido antes si no hubiera tenido una familia tan grande que mantener.

Miss Mary K. O'Connor en libertad bajo fianza

FILADELFIA, Penna., diciembre 1 (AP)—Mary K. O'Connor fué puesta en libertad provisional hoy, bajo fianza de \$5,000, durante la investigación de la muerte de la niña de 5 años, Nancy Glenn.

La fianza fué prestada por Robert O'Connor, padre de la joven estudiante de educación física, casi 24 horas después de haber sido fijada por el juez L. Stauffer Oliver.

Miss O'Connor ha estado encarcelada en la prisión de Moyamensing desde el día 23 de noviembre.

El cadáver de la niña Glenn fué encontrado, boca abajo, en un charco de agua, el día de la desaparición del trabajo. Un veredicto del jurado investigador calificó de muerte accidental la muerte. Policiales de la ciudad declararon en vista de las declaraciones de St. Davis Wilson y el juez Oliver que Miss O'Connor les había relatado que ella había golpeado a la niña durante una pelea, dejándola por muerta.

Explosión en una fábrica de pólvora de Inglaterra

LONDRES, diciembre 1 (AP)—Una violenta explosión causó averías en el edificio Cordite de la fábrica de pólvora de Waltham Abbey hoy, haciendo temblar todo el distrito, pero, según informó la oficina de guerra, nadie murió ni sufrió heridas.

Una declaración oficial dice que la explosión tuvo origen en una estufa. En una sala estrecha había veinte hombres, pero escaparon ilesos.

Se inició un incendio, pero fué rápidamente controlado por la brigada de incendios de la fábrica y las autoridades dijeron que habían continuado las operaciones de las fábricas.

Aviadores colombinos vuelan a Asunción hoy

MONTEVIDEO, diciembre 1 (AP)—Los aviadores colombinos dominicanos-uruguayos fueron despedidos de honor en varias fiestas y ceremonias hoy. Proyectan continuar a Asunción mañana.

FONDO DE CARIDADES DE "LA PRENSA"

Donativos recibidos durante el mes de noviembre:

Noviembre 2 Jesús Lombardero 31.00
" 3 Juan Ortega 1.00
" 3 Pedro Alvarado 1.00
" 6 E. D. Díaz 1.00
" 9 Alfredo Álvarez 1.00
" 13 José Bermúdez Martínez 1.00

Donativos Totales: 36.00

Ayuntamiento de Madrid

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero rechazando la demanda de unionización completa hecha por la Brotherhood of Railroad Trainmen.

Se arrelló la huelga de choferes de la Greyhound

CLEVELAND, diciembre 1 (AP)—La huelga de los choferes de autobuses de la Greyhound que abarcaba 16 estados fué arreglada hoy cuando la compañía concedió aumentos de salarios de un cuarto de centavo por milla para todos los choferes, pero

GOP controla la Asamblea Constituyente por 8 votos

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo

Los quince delegados acumulación electorales demócratas

N. Y., diciembre 1. (P)—El gobernador Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

Fearon, líder republicano en el Estado, fué electo por los quince delegados acumulación electorales demócratas.

ARBOLES DE NAVIDAD ARTIFICIALES



El presidente O. K. Olsen, de la Cámara de Comercio de Hollywood y Bobby Green, joven estrella cantante de la pantalla, inspeccionan los "árboles" modernistas que hordearán el Hollywood Boulevard durante las Navidades. El Boulevard será rebautizado "Santa Claus Lane" para la temporada.

Lehman ordena a Marinelli conteste los nuevos cargos del fiscal Dewey

El fiscal especial lo acusa de haber tenido relaciones con "Lucky" Luciano.—Envió Mr. Dewey una carta al gobernador en la cual aparecen sus "cargos jurados"

(Continuación de la primera página)

interrogaron a cuatrocientas personas que residen en el distrito de la ciudad de Nueva York, quien está ahora cumpliendo sentencia en una prisión federal; Little David Beillo, juntamente con Luciano; Anthony Indelicato, un bandido que fue asesinado; Dominick Didato, fundador del "racket" de los "camiones de carga"; James Plumeri, convicto por Dewey; Vito Genovese, asociado de Luciano y Joseph A. DeLo, "racketeer" de Brooklyn. También envió Mr. Dewey a Lehman el record policial de estos individuos.

Una investigación

CHICAGO, diciembre 1. (P)—Dos agentes de la policía de Nueva York se dirigían hoy hacia dicha ciudad después de haber pasado allí cuatro días en los que ellos dijeron fue una infructuosa investigación sobre el fiscal Marinelli se había relacionado aquí con Charles (Lucky) Luciano, pandillero de Nueva York que ahora está cumpliendo una larga sentencia.

Los agentes Michael Glynn y Thomas Devine trataban de conseguir evidencia para probar ciertas acusaciones hechas por el fiscal especial Thomas E. Dewey durante la campaña política última, Dewey dijo que había recibido informes de que Marinelli había visitado las oficinas de la detective de Chicago el día 19 de abril de 1932 para hacer arreglos para que Luciano fuera puesto en libertad. Luciano había sido arrestado en compañía de otros asociados suyos.

Glynn y Devine dijeron que todo lo que habían averiguado era que el delegado a la legislatura del estado Al. Frigman había sido la persona que intervino para que Luciano fuera puesto en libertad. Frigman era un líder político fuerte de Chicago el cual fué asesinado.

Nuevos cargos

El Fiscal Especial Thomas E. Dewey no sólo reiteró los cargos que había formulado anteriormente contra Albert Marinelli sino que añadió otros al efecto de que el referido líder de Tammany Hall se había asociado con criminales de nombre. Este nuevo ataque contra Marinelli fué hecho en una carta enviada ayer al gobernador Lehman.

Mr. Dewey en su carta decía que el gobernador debía decidir si sus acusaciones eran suficientes para que Marinelli fuera destituido del cargo que ocupa como Secretario del Condado de Manhattan.

En el último párrafo de su carta decía Dewey: "Si usted decide que algunos de los hechos presentados constituyen causa para la destitución del Secretario del Condado y desea que se aporten las pruebas, estoy preparado para presentárselas en cualquier tiempo que usted designe."

Dewey decía que Marinelli había obtenido un puesto para Patrick J. Lupo como Sub Comisionado de Documentos Públicos, con un salario de cinco mil dólares anuales. Manifestó que Lupo ha sido convicto en dos ocasiones.

En el discurso pronunciado por Mr. Dewey el día 24 de octubre pasado, acusó a Marinelli de ser amigo de Lucky Luciano. También

Enviados hispanos en Wash. reúnen a tratar del café

Representantes de 9 países cafeteros convocados por el ministro de El Salvador

WASHINGTON, diciembre 1. (P)—Representantes diplomáticos de nueve naciones hispanoamericanas se reunieron ayer por invitación del ministro salvadoreño doctor Hector David Castro para discutir la actual crisis de la industria cafetera después de la reciente eliminación de restricciones regulatorias por el Brasil. Personas que asistieron a la sesión dijeron que los diplomáticos "cambiaron impresiones sobre la situación e información respecto a los pasos dados por los diversos gobiernos para tratar de proteger su industria." Informantes fidedignos dijeron que los enviados después de la conversación "extraoficial" de hoy consultarán a sus gobiernos con respecto a planes para nuevas conversaciones aquí. Dijeron que el propósito de éstas podría ser llegar a acuerdos preliminares que conducirán más tarde a una formal conferencia cafetera.

Entre los participantes a la reunión de ayer se contaban los ministros Castro, de El Salvador; López Pumarejo, de Colombia; Ricardo Castro Beeche, de Costa Rica; Diógenes Escalante, de Venezuela; Andrés Pastoriza, de la República Dominicana; Adrián Reinos, de Guatemala; León de Bayle, de Nicaragua. El encargado de negocios cubano, José Barón, y el doctor Ramundo Cuervo, de México, también asistieron. El embajador ecuatoriano, Capitán Eloy Alfaro, fué invitado, pero tuvo que regresar al Ecuador. Simultáneamente con la discusión de la situación cafetera por los enviados hispanoamericanos, el departamento de Comercio hizo público un informe acerca de la situación brasileña enviado por su consulado en Rio de Janeiro. Decía que la reducción por Brasil del impuesto de exportación a doce mil por ciento y el permiso para cambiar todo el producto de la exportación al tipo cambio del mercado libre, tenía por objeto facilitar una mayor participación brasileña en los mercados cafeteros mundiales. Decía que la exportación de café, virtualmente suspendida desde el 3 de noviembre cuando las lonjas del café allí fueron cerradas, se reanudaría inmediatamente bajo los términos del nuevo decreto expedido el 13 de noviembre.

Antonio Rodríguez enviado al reformatorio de Elmira por robo en segundo grado

Antonio Rodríguez, menor de edad y quien había sido declarado culpable de un delito de robo en segundo grado fué sentenciado ayer por el juez Nott de la sección tercera del Tribunal de Sesiones generales a ser recluido en el Reformatorio de Elmira. Rodríguez fué acusado de robar la cantidad de \$27.00 a dos chinos llamados Daniel y Jack Lee, en la calle 116. Los chinos gritaron y acudieron al agente policia que hacia su recorrido en un automóvil del Departamento. Rodríguez fué arrestado en la calle 120 y la Quinta Avenida.

El acusado negó la acusación pero el jurado, después de deliberar algún tiempo, regresó con un veredicto de culpabilidad.

Caco moribundo delata a un compañero

Debido a la información de un ladrón moribundo, que fué herido por detectives el día de Thanksgiving, cuatro hombres se encontraban detenidos ayer, acusados de ser miembros de una pandilla de asaltadores que ha estado operando en Nueva York por espacio de varios meses.

La pista fué cogida por los detectives que entraron en lucha a tiros, el día de Gracias, con dos hombres, a quienes vieron ir en un automóvil robado.

En la caza los policías al disparar hicieron a uno de los dos. Antes de morir, el moribundo logró susurrar el nombre de su compañero que era "Monahan".

Los detectives consiguieron localizar el carro robado en el garaje, en donde el nombre "Monahan" fué reconocido; entonces obtuvieron descripciones de los hombres que usaban el auto, así como sus direcciones. Yendo a la casa de ellos arrestaron a Juan Monahan, 25, del 516 West 26th St.; su hermano William, de 19; y Juan José Jeffries, de la misma dirección. Al mismo tiempo arrestaron a Edward Barnes, del 221 W. 16th St., que precisamente antes de morir le había dado un golpe de gracia en la Corte de Sesiones Generales, habiéndole sido acusado de robo.

Revoledo llega a Miami

MIAMI, Fla., diciembre 1. (P)—El comandante Armando Revoledo Iglesias, de la Fuerza Aérea Peruana, llegó de Lima via Pan American Airways, como representante oficial de su país a las pruebas aéreas en Miami entre el 2 y 12 de diciembre.

El mundo agradecerá al Japón que establezca el orden en China

WASHINGTON, diciembre 1. (P)—El embajador del Japón en los Estados Unidos explicó "extraoficialmente" a más de cien periodistas anoche la política de su país en China.

No se permitió la entrada a los periodistas, pero los que asistieron a la reunión dijeron que el embajador Hiroshi Satō predijo que las potencias mundiales eventualmente agradecerán al Japón el establecimiento del orden en China.

El embajador C. T. Wang, de China, recibió una solicitud de que presente su punto de vista acerca del conflicto chino-japonés en otra reunión.

Se sigue aquí la investigación de crímenes sexuales

Un fiscal pide se esterilice a todos los criminales reincidentes

ALBANY, N. Y., diciembre 1. (P)—Se recomendó hoy a un Comité legislativo que investigue el cumplimiento de las leyes en el estado de Nueva York, que los juicios sobre crímenes sexuales sean celebrados en privado. La recomendación fué hecha por el fiscal del distrito del condado de Nassau, Martin W. Littleton.

En la sugerencia aparece en una recomendación hecha por el fiscal del condado de Erie, Mr. Walter C. Newcomb, al efecto de que todos los criminales reincidentes sean "esterilizados".

Littleton, uno de los cinco fiscales de distrito que dijeron que los crímenes sexuales están en aumento en sus respectivos condados, manifestó que debido al "miedo a la celebración de juicios públicos" muchas de las víctimas deciden de esta clase de crímenes no sostienen sus acusaciones en Corte.

HUBO RINAS DURANTE LAS ELECCIONES QUE CELEBRO EL PARTIDO SOCIALISTA DE P. RICO

SAN JUAN, P. R., diciembre 1. (SE)—Llevaron a cabo las elecciones para secretario general del Partido Socialista. Con arreglo a los telegramas recibidos en esta Capital, la lucha electoral se desarrolló en medio del mayor orden, salvo en Las Piedras, donde según informó el representante Velázquez Flores los organizadores de la campaña en favor de Santiago Carreras asaltaron el municipio y dispararon un tiro contra aquel, sin lograr herirlo. En síntesis el triunfo ha correspondido al candidato con Santiago Carreras.

Extraordinario fué el interés que despertaron las elecciones en la ciudad de San Juan y sus barrios. Automóviles con banderas rojas se veían cruzar rápidamente las calles desde bien temprano por la mañana, llenos de partidarios de uno y otro candidato, que daban fuertes vivas a sus respectivos candidatos. Frente a los colegios, los socialistas formaban grupos, discutiendo a veces acaloradamente.

Frente a la Sección número cuatro de San Juan, o sea, frente al edificio de la Federación Libre, el señor José Cárdenas Colado, de filiación republicana, y Sargento del Ejército Regular, se le ocurrió gritar: "¡Viva Fiz! Fiz es el secretario del Partido Socialista". Al decir esto, el individuo Santiago Rosario (a) Cabito, que estaba a su lado, le dijo:

—Esto es un asunto de la futura, en el que usted no tiene que meterse. Al mismo tiempo el "Cabito" le dió un puñetazo encima del ojo izquierdo, produciéndole una cortadura por la cual el Sargento Cárdenas sangró profusamente.

Es bueno hacer constar que Santiago Rosario (a) Cabito, es un ex resguardado auxiliar del municipio que fué suspendido de empleo y sueldo, por el Tesorero Municipal, vicepresidente del Partido Socialista, y presidente interno del Partido Socialista, denunciado Bolívar Pagán, por supuestas irregularidades en el cobro de las finanzas municipales. Su caso está pendiente de juicio.

El ministro Ivon Delbos sale hoy en su gira por los países aliados de Francia

Les dará garantías de que Inglaterra no dejará a merced de Alemania a Europa central y oriental. — Activará las relaciones de Rumania y Yugoslavia con Rusia

PARIS, diciembre 1. (P)—El ministro de Relaciones Exteriores Ivon Delbos saldrá mañana en una gira por cuatro capitales para reforzar las alianzas políticas de Francia y tratar de disipar los temores de que Inglaterra puede estar dispuesta a abandonar la Europa Oriental a Alemania.

Su viaje, el cual durará 17 días, lo llevará a Varsovia y las capitales de la pequeña entente, Bucarest, Belgrado y Praga.

El ministro espera obtener una nueva promesa de esos países — Polonia, Rumania, Yugoslavia y Checoslovaquia — de fidelidad a sus alianzas con Francia.

Hablando en nombre de Inglaterra y Francia de acuerdo con un mandato que se le dió en Londres durante las recientes consultas anglo-francesas, el ministro tratará de disipar los temores expresados en las cuatro capitales de que Inglaterra pueda dejar a la Europa oriental a merced de Alemania en cambio de un arreglo completo en la parte occidental del continente.

En los círculos del ministerio de Relaciones Exteriores se dijo que Delbos dará a las aliadas de Francia garantías de que Inglaterra se mantiene firme al lado de su país en "tomar un activo interés" en los asuntos de la Europa oriental y se ha negado a dar a Alemania una "mano libre" en Europa central.

(En círculos bien informados de Londres se dijo que Inglaterra y Francia sondearán a Checoslovaquia y Austria acerca de su disposición a hacer concesiones a Alemania en el problema de las minorías alemanas dentro de sus fronteras.)

(Esto fué descrito como el próximo paso en la campaña en pro de la seguridad europea.)

El ministro de Relaciones Exteriores de Francia también sondeará a los líderes de las cuatro naciones acerca de un plan que se dice fué acordado en Londres para negociaciones de un pacto de nueva potencia.

Los miembros del propuesto pacto serían Francia, Alemania, Inglaterra, Italia, Bélgica, Polonia y las naciones de la pequeña entente.

Se dijo aquí que tal propuesta, aunque no muy bien vista por Francia a causa de la exclusión de su aliada, la Unión Soviética, está siendo fomentada por los ingleses como la mejor manera de formar una "Liga de Naciones" efectiva para manejar los asuntos europeos solamente.

Como para dar mayor garantía a las aliadas de Francia en vista de la gira de Delbos, el ministro de Defensa Edouard Daladier dijo a la comisión del ejército en la cámara de diputados: "Nuestras fuerzas armadas están listas a y son capaces de cumplir nuestras obligaciones."

El viaje de Delbos será el primero de un ministro de Relaciones Exteriores de Francia a sus aliadas occidentales desde 1934. En ese año Louis Barthou hizo la gira y fué asesinado al lado del rey Alejandro de Yugoslavia poco después de su regreso.

mor francés de que una poderosa Alemania en Europa central y oriental marchara pronto hacia el oeste contra Francia.

En Varsovia Delbos tratará de convencer a Polonia acerca de la necesidad de más cordiales relaciones con Rusia y Checoslovaquia.

En Bucarest tratará de lograr aprobación de Rumania a una alianza militar con Checoslovaquia "para todas las ocasiones." En la actualidad la alianza entre Checoslovaquia, Rumania y Yugoslavia estipula ayuda militar mutua solamente contra Hungría.

Las señales de un aumento en la amistad entre Yugoslavia por una parte y Alemania e Italia en la otra, han preocupado a la diplomacia francesa. Francia quiere que Yugoslavia también prometa ayuda militar a Checoslovaquia en el caso de un ataque alemán.

Otro problema en Rumania y Yugoslavia será preparar al candidato para mejores relaciones entre esos dos países y la Unión Soviética.

Murió en Habana víctima de enfermedad del sueño

HABANA, diciembre 1. (UP)—Salvador Fries March, cubano víctima de la enfermedad del sueño, quien despertó el sábado después de haber permanecido durante 16 meses en estado comatoso, falleció esta noche en el Hospital Calixto García.

Goce GARRETT'S VIRGINIA DARE VINO LIGERO, Tinto o Blanco

SAUTERNES Americano BORGOÑA Americano BLACKBERRY Marca Old North State OPORTO, JEREZ, MOSCATEL Americano

Paul Garrett CHAMPAÑA Americano

Selecione hoy varios de los delicias de Vinos Garrett en la tienda de vinos que le quede más cerca. Garrett & Co. Inc., Brooklyn, N. Y.

• ESTABLECIDO 1835 •



Mandaremos su dinero al extranjero PARA NAVIDAD

CONTAMOS con facilidades completas para mandar dinero a su país natal en ambas oficinas del Emigrant Industrial Savings Bank convenientemente localizadas. Cualquiera puede venir a comprar o vender dinero extranjero o cambiarlo o comprar cartas de crédito, giros postales del país o del extranjero o "traveler's checks." También le ayudaremos a transferir dinero por telegrama o cable.

Este es sólo uno de los muchos servicios especiales que le ofrece el Emigrant Industrial Savings Bank. Venga a la oficina que le quede más cerca y le explicaremos nuestros muchos servicios extraordinarios—también le demostraremos lo fácil que es ahorrar dinero en los Emigrant Savings Banks. Si lo desea, uno de nuestros servicios ejecutivos le ayudará a proyectar la manera de ahorrar y gastar más prudentemente durante 1938.

CONVENIENCIAS Y FACILIDADES ESPECIALES

DEPARTAMENTO DE VIAJES. Tenemos aquí información completa de condiciones para viajar por el mar o el extranjero, derechos de aduanas, tarifas para vapor y ferrocarril, y en muchas líneas de vapores y ferrocarriles.

DEPARTAMENTO DE CARAS DE SEGURIDAD. Por menos de dos centavos al día, puede asegurar una vida de seguridad en cualquier parte del mundo, en la que puede guardar sus ganancias de valor en completa seguridad.

CUENTAS DE FIDELIDAD. En este departamento puede abrir una cuenta en su nombre para otra persona. Mientras viva, sólo usted puede retirar dinero o cancelar al nombre del beneficiario. A su muerte, el balance se pagará al beneficiario que usted haya nombrado.

OPERACIONES DE BANCO POR CORREO. Este departamento hace arreglos para que usted pueda recibir su dinero en cualquier parte del mundo por correo. Los depósitos y retiradas de fondos se hacen siempre y rápidamente por correo.

EMIGRANT INDUSTRIAL SAVINGS BANK

MIEMBRO DEL FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

51 CHAMBERS STREET 5 EAST 42nd STREET

Activo, más de \$493,000,000 Más de 293,000 Depositantes

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, INC., of NEW YORK.
JOSE CAMPBELL, Publisher and Proprietor.

Director: JOSE CAMPBELL.
Oficina: 245 Canal Street, New York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

PAQUE NO COMPRENDIENDO EN LA LISTA ANTERIOR
Dentro de los Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela.
1 año \$3.00 6 meses \$1.50 3 meses \$0.75

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

El garito.

Mr. William O. Douglas, presidente de la Comisión de Valores y Bolsa, ha dado el alto a los puntos del garito de Broad Street.

El representante del gobierno en el desbarbado de la Bolsa no ha masculado volquiles para decirle a esos señores puntos las verdades del harquero.

Les ha advertido que no está dispuesto a tolerar que los agentes de bolsa se conviertan en jugadores.

Ni al alza ni, muchísimo menos, a la baja.

Sus juradas alteran las cotizaciones, crean falsas evaluaciones y aumentan la desconfianza del público en la estabilidad de los negocios en general.

Esos señores juegan entre ellos. Pero lo malo es que juegan con los fondos del público.

Cuando causan una baja en un valor, todos los portadores pagan el puto.

Juegan porque los clientes no envían órdenes que produzcan suficientes comisiones.

Y de alguna manera han de ganar dólares.

Supriman la mitad de los agentes y los otros podrán comer.

Creo que será difícil convencer a esos señores de la utilidad y conveniencia de un suicidio colectivo.

Town Meeting.

Cuántos de nuestros lectores escuchan las discusiones del "American Town Meeting" en el radio cada jueves de 9 a 10 de la noche, hora de Nueva York?

Acabo de oír la discusión del tema: ¿Ha progresado la felicidad humana gracias a la Ciencia?

Hubo pros y hubo contras.

Se alabaron las ventajas de la producción científica que nos permite comprar por pocos centavos de dólares un automóvil que costaría muchos miles de dólares si fuese fabricado "a medida."

Se censuró el empuje constante de la Ciencia que echa a la calle al nuevo cesante que reclama su derecho al trabajo.

Se habló de producción, de distribución, de mas producción y de mejor distribución.

Y todos los oradores ignoran la palabra "tecnocracia" mientras se fustigaban las meninges para ensalzar la cosa sin pronunciar el nombre.

El científico, el "técnico," es el único que resolverá ese problema cuando empuñe la sartén por el mango.

Tecnocracia: el poder en manos del técnico.

Más Tecnocracia.

Escucho una discusión sobre el problema de la casa habitación del propietario.

Lo mismo que cada mochuelo tiene su olivo, cada quisque quiere tener su casa.

"Pequeña, pero mía" es el lema del que aspira a no pagar alquiler y recibir en cambio doce papeletas por año del señor propietario.

El orador es un caballero que ha investigado el asunto durante muchos años, aquí y en Europa, y que ha servido al gobierno bajo la presidencia de Mr. Hoover.

Afirmó que estadísticas oficiales demuestran que el que compra o hace construir su casa, paga inútilmente cincuenta y tres por ciento del costo.

La razón: que la ineficiencia del pequeño contratista, dependiente de veinte otros subcontratistas, es causa que el comprador no reciba mercancía y servicio por más de 47 centavos de cada dólar que paga por su adquisición.

El remedio: que grandes organizaciones construyan casas por millares, manteniendo sus propios albañiles, carpinteros, yeseros, electricistas, mecánicos de calefacción y ventilación, plomeros, pintores y todas las demás cosas, etc., sin necesidad de firmar contratos con patronos de cada uno de esos oficios, cada uno de ellos con sus propios gastos generales.

El obrero gana (sobre el papel) salarios que asustan.

En mi vecindad, un yesero gana \$1.75 por hora.

¿Lindo no más? dirá un yesero argentino: \$84.00 por semana; \$1,368 por año.

Pero llega el Tío Paco con la rebaja.

Y resulta que ese yesero no trabaja más de 30 horas por semana y 20 semanas por año.

El propietario que compra la casa habrá de pagar ese altísimo salario por cada hora que el yesero trabajó en fachada, paredes y techos.

Y a pesar de ese enorme precio de costo, el yesero no habrá ganado más que \$1,210 en los doce meses del año.

No es solución.

Algo ayudaría a resolver el problema esa producción "en masa," hija de la Tecnocracia.

Mucho ayudaría la proposición del presidente Roosevelt de financiar el noventa por ciento de toda casa vivienda de un costo de, inferior a \$8,000.00, en lugar de (sigue en la sexta página)

Información Cultural

PROXIMOS PROGRAMAS EN EL INSTITUTO DE LAS ESPAÑAS

Tres programas completarán las veladas mensuales en este Instituto hasta las vacaciones de Navidad, como sigue:

El próximo lunes, día 6, la señorita Arminda Schutte, distinguida pianista cubana, ejecutará un selecto programa, participando también el violoncelista internacional Bogumil Sykora, y el cantante dominicano Felipe Barrera.

Para el día 13, el escritor colombiano Dmitri Ivanovitch hará una conferencia con el tema: "Don Miguel Antonio Caro: punto de referencia". El cantante colombiano Mario Fidel González cubrirá la parte artística.

Y el día 20, don Américo Castro, distinguido educador y literato español tratará de "Lo barroco en la literatura: su origen y sentido." Después se festejará la Fiesta de Navidad con en años anteriores, con el "Auto del Nacimiento", de Juan de la Encina, representado por estudiantes de Barnard College, y villancicos por el coro de estudiantes.

Una de las notas clásicas y pintorescas que existen en Francia es "el manifiesto que todos los años publica el pretendiente al Trono" de su destierro. El "manifiesto" no salió durante los días de la Gran Guerra, pero en cuanto cesaron las hostilidades, "Su Majestad" lanzó desde Bélgica la carta circular de costumbre, dirigida a sus partidarios.

Las consecuencias de tal política monárquica, se traducían en varios hechos: En el Barrio Latino los estudiantes se unían en grupos que se llamaban los "camelot du roi" y en forma de manifestación, recorrían los Boulevards de Saint Germain, San Michel y demás vías del barrio histórico. Se ballaba, se cantaba (no se asistía a clase en unos días), se hacía ruido, se "masageaba" a las "midinettes" y era notable el observar que la mayoría de esos "camelot du roi", le formaban muchachos argentinos, chilenos, cubanos y no pocos españoles.

Otras de las consecuencias de la carta real, era el nacimiento de una infinidad de canciones y cuplets en los círculos de Montmartre y Montparnasse. Los "chansonniers" hacían su agosto, componiendo coplas y cantares en honor de la Monarquía lejana. En medio de esta algaraza (una especie de carnaval, cuyo pretexto

La sesión correspondiente a noviembre la celebró antañoche esta sociedad en el Breton Hall, durante la cual expusieron interesantes temas científicos dos miembros de la Sociedad.

El doctor Miguel Alvarez desarrolló el tema: "La sintomatología de cálculos, sin cálculos", basado en una rigurosa investigación que aportaba datos de importancia, observaciones de pacientes y estadísticas complementarias.

Las manifestaciones del doctor Alvarez fueron seguidas con particular atención por sus colegas y después se pasó a discusión interviniendo diversos galenos.

Después el doctor Varela trató del "estudio sintético sobre la reacción Sellek-Frade en la Lues", y elogió la medicina cubana y sus adelantos, haciendo hincapié sobre la obligación moral que pesa sobre los médicos hispanoamericanos de aquí, de dar a conocer los procedimientos científicos de nuestros países.

Citó después sus investigaciones en la Habana y dió su opinión sobre el valor Sellek-Frade y Wassermann, acordándose el tratar este punto en próxima sesión.

Se eligió la directiva para el año 1938 como sigue: Presidente, doctor Pedro N. Ortiz; vicepresidente, doctor A. V. Avilés; secretario, doctor R. Varela; vice secretario, doctor Ramón Castrovieja; tesorero, doctor H. R. Castro; vocal, doctor A. M. Crispin, los que tomarán posesión en la próxima junta.

Asistieron los doctores M. Alvarez, L. Amil, A. V. Avilés, A. Crispin, J. Avilés, A. Martínez, A. Pietri, G. Wells, J. Crespo, L. Méndez, R. Varela y P. N. Ortiz. Y como invitados los doctores D. de Gracia, de Brasil; P. Iglesias y J. Cajiao, de Colombia; E. Giro, de Cuba y O. Costa y R. Monje, de Puerto Rico.

Brasil retira tres generales opuestos al régimen actual de la nación

(Continuación de la primera página)

detalles, estaduales y municipales y estableció una dictadura corporativa. En esa fecha se anunció el nuevo gobierno contaba con el apoyo completo de todos los grupos políticos y militares en la república.

Conferencia de tesoreros estatales

RIO DE JANEIRO, diciembre 1. (UP). — El ministro de Hacienda Arthur Souza Costa convocó anoche a una conferencia económica de tesoreros de los principales estados cafeteros del país para discutir los recientes cambios en la política cafetera del Brasil.

OR LAS TIENDAS

Por INES

NO DEJE QUE LA MODA LE USE—USE LA MODA)

del deseo el... quiere rega... a su hermana un... para ella... Goodman... de las mejoras... conseguir el mo... y si no en... a su gusto... a la más alta y... precios corres... aquí foto... de los modelos... cambiar el asunto... pero igualmente... hacia juego con... blancos horda... colores vivos... vendedores vien... di... El juego... y noventa y... y vienen de Bloo... regalo de guantes... en la ciudad... un par vistos... hecos de... y... mayas verticales y... Se venden... y también... y la tienda muy



refrescante. Bonwit Teller muestra unos chalecos... con flores alegres encantadores para llevar en la... y cuando el sol permite, muy decorativos y cómodos.

OR LOS TEATROS

PROGRAMA DEL

TEATRO HISPANO

El director de la orquesta

de Filadelfia fué acusado

de crueldad extrema

El ex delegado etiope en

la Liga no puede residir en

la colonia de Kenya

Señala obstáculos para el

pacto comercial entre los

EE. UU. y Argentina

Fiesta de cumpleaños en el

cabaret "Don Julio"

Tres estrellas en una cinta

Mitin esta noche de la

Unión Industrial en la

Manhattan Opera House

Dan \$6,300,000 para la

guerra los japoneses

La cancillería chilena

discute el aumento de

fletes con los EE. UU.

Redistribuida en

ENERO

El transmisor mas

pequeno del mundo

hecho por la NBC

Radiofónicas

Conciertos gratuitos

Espectaculos

Hotel St. George

Clark Street Brooklyn

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Bing & Bing Management

16 Bonitos

Salones de

Banquetes

para toda clase de

parties: social, fra-

ternal, comercial.

Precio: que ayudan a

asegurar el éxito!

Bodas, nuestra

especialidad.

Alvan E. Kallman.

Bgt. Mgr.

Teléfono: MAIN 4-5000.

HOTEL ST. GEORGE

CLARK STREET, BROOKLYN

Clark St. 7th Ave. E. R. T. Box 10

Etchebaster, campeón mundial de court tennis, vasco-francés que habla español

Vivió cinco años en Chile. — Empezará a defender su título contra el americano Phipps en Tuxedo Park el próximo sábado. — Visita al Racket & Tennis Club

Por JULIO GARZON M.

El que asiste a un partido de squash sale convencido de que el endemoniado juego es algo que se las trae, con su complicación de ángulos, botes y rebotes, e infinidad de strokes. Si por añadidura presencia un encuentro de rackets, o sea un squash en una pista cuadrangular de doble tamaño, sencillamente tiene que duplicar la primera impresión. Ve lawn tennis, con su gama de efectos y toda clase de teorías geométricas, y exclama: "¡Recordad, chicos!" o algo más o menos encendido, según sea su condición social.

Imagínese, pues, el observador silencioso y desinteresado lo que diría el espectador en cuestión presenciando un partido de court tennis, en el que su inventor combinó todas las dificultades, todas las maromas, todas las peripecias y el doble de juego de ángulos de los arriba citados deportes, agregándole, para colmo de endiablamiento, algo de trinquete y algo de jai-alai...

El campeón mundial de court tennis es un dinámico y modesto vasco francés que responde al harto envasado nombre de Pierre Etchebaster y habla español fuertemente como consecuencia de cinco años de residencia en Chile.

Es oriundo de San Juan de Luz, el amigo Pierre, y ora campeón francés de pelota a mano y a pala antes de dedicarse al court tennis. Empezó a jugar este deporte cuando tenía 29 años de edad. Stis años más tarde era campeón mundial profesional; tales fueron los fantásticos progresos que hizo. Es el mejor jugador del mundo desde hace ya un puñado de años. Cosa que le colica, si ni muy pobre matemática no me engaña, en los alrededores de los 40 años. De poca estatura, corto de brazos y pesará unos 130 libras. Pero de una vivacidad y energía extraordinarias que se manifiesta hasta en su conversación.

El próximo sábado, en Tuxedo Park, N. Y., se enfrentará con el norteamericano Ogden Phipps, campeón "amateur" de los Estados Unidos, en un "match" por el campeonato mundial que continuará los días 8 y 11 del actual.

Cuidado con el juegoito

Me invitó Etchebaster ayer a visitar el Racket & Tennis Club, Park Avenue, entre 52 y 53, donde se ha venido entrenando para su próxima defensa del título y donde enseña su arte a ricos, millonarios y multimillonarios de edad madura. Porque el court tennis es un deporte exclusivamente de gente adinerada, como el polo. Como que en todos los Estados Unidos no hay más que 16 pistas para la práctica de este Sport... Tal son de costosas y exigentes en su construcción y mantenimiento.

La que visite con el campeón

P. BRASCHI TRIUNFA EN EL CAMPEONATO DE "PING-PONG" CELEBRADO EN PUERTO RICO

SAN JUAN, P. R., diciembre 1. (SE).—P. Braschi, de Río Piedras, es el primer campeón insular de "ping-pong". Ganó este título en el primer campeonato insular de este deporte, auspiciado por la Y. M. C. A., el mes de agosto pasado.

El primer campeonato insular fue auspiciado por la Asociación Cristiana de Jóvenes, siendo su organizador el señor Manuel Bueno. Arbitraron los partidos, de acuerdo con las reglas de la "National Ping-Pong Association", los señores Manuel Ángel Rodríguez y José E. Suárez. El "Sport Shop" donó el trofeo al ganador y la Asociación las medallas para los que ocuparon la segunda y tercera posiciones. Se usó el sistema de doble eliminación, es decir, cada jugador que perdiera dos partidos quedaba eliminado. Los siguientes jugadores, de Río Piedras, Santurce, San Juan y Bayamón estaban inscritos: David Rodríguez, Fernando y Abelardo Ruiz Solís, Pedro Ortiz, R. Martínez, J. A. Salvia, F. Talancos, P. Braschi, P. Hernández, Raúl Muñoz, A. Cayre, E. Monroig, F. Canino, H. Cordero, J. Arrache, F. Martínez, R. Capri, Carlos Travieso, A. Valles, M. S. Vega y S. E. Badillo. Los dos últimos no participaron por enfermedad.

El campeón

P. Braschi es un jugador que según el cronista deportivo Samper, está siempre en continuo movimiento, lo que da la impresión errónea de nerviosidad. En las prácticas que se celebraron en la Y. M. C. A. antes de comenzar el campeonato tuvo la oportunidad de medirlo dos veces con él. Los que vieron a Braschi en estas prácticas, nunca creyeron que podría llegar a las finales, ya que aparentaba ser sumamente nervioso, y usaba el "penholder grip" (agarrate de la raqueta en forma de

JIM HARDY



MIENTRAS JIM Y LA POLICIA AGUARDAN A BASTIEN EN EL VAPOR, VAMOS LOS QUE PASA EN LA REDACCION DEL PERIODICO

Pases Cortos

Por CARLOS FERRO

De los 125 juegos que deberían haberse jugado el domingo pasado, solamente uno fué terminado, y dos se suspendieron a mitad del partido.

La competencia terminada fué entre el General Aneline Co., de Albany, y el New York German F. C. Ganó el primero por 4 tantos contra 2. Este juego tuvo lugar en Albany.

Por haberse suspendido el partido entre el Portuqués F. C. y el Brooklyn Scott Americans, faltando 17 minutos para terminarse, tendrá que ser jugado el próximo domingo. Los portugueses iban a la cabeza con 4 goles cuando el referee sonó el pito suspendiéndolo.

Otros de los juegos no terminados, y que se "aclará" su resultado el domingo, fué entre los equipos Norwegian F. C. y el Hoboken F. C. Se suspendió faltando solamente 10 minutos. Ninguno de los dos "teams" "superaba" al otro, pues estaban empatados a 2 goles.

St. Mary's Celtic, F. C. probó un centro medio el domingo contra el Hispano, en el campo del primero. Este balompedista se llama C. Sommerstad y es un ex-jugador de un equipo sueco.

El New York American F. C. ha dejado en libertad deportiva al italiano Gus Subini.

El Ministro de Hacienda del Brooklyn Hispano, Peter Navarro, el siempre ocupado y activo "sportsman", no contento con el balompié durante el día, se dirige por las noches a la Calle 42 a jugar en las máquinas de fútbol de un centavo.

Mi amigo Pedrito, según rumores, suele acompañar una rubita a quien llama Polakita. Dudo si Navarro va a llevar al altar a su "insinuada".

E. Herman, el delantero centro bajo contrata con el Hispano, estará de regreso en New York a fines de año. ¡Ya es hora...!

Manolo Sarriego centro-derecha del Hispano "B" es uno de los mejores "amateur" pugilistas de los alrededores de New York. Manolo se está preparando para el torneo de "Guanes de Oro".

San Antonio, del Segura F. C., debe darse cuenta de lo que precede.

Los "Diablos Rojos" han dejado libre, deportivamente, al jugador Olmedo; creo que este se embarcaba a Cuba en una semana o dos.

Jesús Dios será visto de nuevo con el Hispano "B", el próximo domingo.

Se encontrará en su antiguo puesto de interior derecha, con el Gerritson Park, el domingo el deportista T. Dalziel. José Prego estará fuera.

Arrasate, defensa del Segura, se alineará con el equipo de fútbol americano, Notre Dame, el próximo año. Fue capitán del "team" "Manuel High School", la pasada temporada, y ganó todos los premios escolares, de este deporte.

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)

Dicese los Yanks negociarán a J. Powell, con Boston

Los Gigantes compraron en Milwaukee un receptor y un jardinero

MILWAUKEE, Wisconsin, diciembre 1. (A).—Hechos y rumores de la convención de las Ligas Menores de Baseball que se celebra en esta ciudad:

George Trautman fué reelecto para el puesto de presidente de la Asociación Americana por un periodo de tres años.

Fred Thompson, ex estrella de la Liga Nacional, fué nombrado piloto del equipo de Birmingham de la "Southern Association".

Ralph Perkins abandonó el puesto de entrenador de Detroit para ocupar el cargo de "explorador" de los Tigers en la costa del Pacífico.

El receptor Willard Hershberger fué vendido por Newark a los Rojos de Cincinnati por dinero, el intermedio Eddie Miller y por otro pelotero más.

Dallas compró al lanzador Henry Richmond, de Kansas City. St. Paul compró a Leroy Anton, de los Gigantes de Nueva York, quien terminó la temporada última con el equipo de Nueva Orleans.

Bill Skiff, ex receptor de la American Association, fué nombrado asistente de George Weiss en el sistema de "fincas" de los Yankees de Nueva York.

Porter Worth compró al lanzador Joe Gibbs, de Kansas City. Rochester vendió a Frank Merhouse a los Nacionales de Filadelfia.

Los Gigantes de Nueva York compraron al receptor Eddie Madjeski, de Louisville, y al guardabosques "Double Joe" Dwyer, quien terminó la temporada última con Jersey City. Estas compras fueron hechas al Little Rock.

La oferta de los Cubs de Chicago para obtener los servicios de Arky Vaughan, de Pittsburgh, no se materializó.

Rumores: Los Yankees de Nueva York ofrecieron al jardinero Jake Powell a los Red Sox de Boston, a cambio del lanzador Fritz Ostermuller.

Van Lingle Mungo, de Brooklyn, pasará a los Cubs de Chicago a cambio de un lanzador, un jugador de cuadro y un jardinero.

Los White Sox de Chicago vendieron al monticulista Merritt Cain a Detroit por una cantidad que será de \$7,500 a \$10,500.

Washington está vendiendo a Buddy Myer.

El "Azteca Minors" venció al "N. Y. Athletic" con un "score" de 28 a 18

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)

¡QUE NOTICION!



MIENTRAS JIM Y LA POLICIA AGUARDAN A BASTIEN EN EL VAPOR, VAMOS LOS QUE PASA EN LA REDACCION DEL PERIODICO

THOMAS ASPIRA A DERRIBAR A SCHMELING

Por CARLOS FERRO

Dice que una vez tumbó a Louis, en práctica, y que vencerá a Max por K.O. en el Garden el día 13.



El pugil de Chicago, de 27 años de edad, ha ganado por K.O. 44 de sus 56 batallas hasta ahora. Y nunca le han derribado a él... También hasta ahora, conviene decir.

COMPRA Y VENTA EN MILWAUKEE

Por ANTONIO RODRIGUEZ CASTILLO

Nubes negras se ciernen sobre Milwaukee, la ciudad que tuvo la suerte — la desgracia — de ser seleccionada como el sitio en que se celebrará la conferencia de las Ligas Menores.

Allá fueron las delegaciones de las Grandes Ligas, dispuestas todas a reforzar sus filas y a vigilar las más mínimas movidas del adversario para descubrir el motivo que se oculta tras ellos.

Los menores se reúnen, pero las mayores son las que controlan el espectáculo y las que se llevan la palma de la publicidad.

Una excusa — diría alguien — para que en vez de una sola convención de las Grandes Ligas, se celebren dos.

La próxima será en Chicago.

Circula el insistente rumor de que Bill Terry cambió a Lou Chiozza, de los Gigantes, por Lew Rigges, de los Rojos de Cincinnati. Terry ha negado que se realizara tal negociación. Bill McKee también ha dado la negativa por respuesta. Pero el asunto está en el aire; se comenta mucho, y cuando el río suena...

Lo cierto es que Terry tiene una negociación entre manos, pero quiere dejarla oculta hasta la celebración de la Convención de las Mayores en Chicago.

Un equipo que está a caza de peloteros es el de los "Cubs" de Chicago.

Y es porque los necesitan. El pasado año, los Cubs se portaron bien, pero algunas de sus posiciones se aflojaron cuando

una fiebre amarilla se había declarado aquí.

Solo un caso fué descubierto hace una semana, dijo el Ministerio de Sanidad, y se han tomado todas las precauciones para evitar la propagación del contagio.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, al emprender negociaciones con el gobierno argentino para obtener la abolición de la cuarentena ordenada para todos los barcos fluviales que lleguen a Buenos Aires de esa ciudad.

Francisco parte a Uruguay

BUENOS AIRES, Argentina, diciembre 1. (A).—El ex-embajador Rafael Franco, del Paraguay y otros políticos de aquél país, incluyendo a Fidel Fezzari, Víctoriano Samaniego y Antonio Lacort, partieron hoy a Montevideo, dirigiéndose radicados en la capital uruguayana antes que ser internados en provincias argentinas.

Ortiz no irá a E. U.

BUENOS AIRES, Argentina, diciembre 1. (A).—El presidente Ortiz no irá a Estados Unidos.

Por Moores



MIENTRAS JIM Y LA POLICIA AGUARDAN A BASTIEN EN EL VAPOR, VAMOS LOS QUE PASA EN LA REDACCION DEL PERIODICO

P. R. seleccionó su team olímpico de "basket-ball"

Este equipo representará a la isla en las Olimpiadas de Panamá en febrero

SAN JUAN, P. R., diciembre 1. (SE).—El Comité de Baloncesto, designado por la Comisión de Recreo y Deportes para auspiciar, dirigir, unas eliminatorias y seleccionar el equipo que representará a Puerto Rico en los IV Juegos Deportivos Centroamericanos que habrán de celebrarse en Panamá en febrero próximo, integrado por los señores Carlos García de la Necedá, presidente; Oscar Loubriel y Emilio E. Huyle, se reunió últimamente para llenar su cometido. Una vez disueltos los méritos de todos los jugadores, el Comité procedió en primer término a seleccionar los cinco jugadores del cuadro oficial del "All Stars", ganador de la eliminatoria, siendo seleccionados los siguientes:

1.—Rodrigo Otero Suro (Guigo), centro; 2.—Félix González (Colorado), delantero; 3.—José A. Catoni (Chanto), delantero; 4.—Leonardo Otero Cubano (Guigo), defensa; 5.—José Otero Suro (Tuto), defensa.

Por votación y en orden de preferencia, se hizo la siguiente selección de jugadores para completar el cuadro de doce.

6.—Rafael Martínez Flores (Rafita), delantero; 7.—Francisco Gelpi (Pancheo), centro; 8.—Luis Samoilin, centro; 9.—Arquello Torres, defensa; 10.—Angel C. García, delantero; 11.—Herman Cestero, delantero; 12.—Ramón Cestero (Moncho), defensa.

Finalmente el Comité seleccionó cuatro sustitutos en orden de preferencia:

13.—Onofre Carballera, centro; 14.—Rafael Álvarez, defensa; 15.—Luis Valle, defensa; 16.—Luis Bonilla, defensa.

El Comité ya ha rendido su informe a la Comisión de Recreo y Deportes Públicos.

De Nuestros Lectores

(Continuación de la cuarta página)

no reconoce ni admite ni rivaliza en el norte. En el sector boreal, sucede todo lo contrario: quienes dominan aquí son Bolívar, Sucre, Píez, Santander, Hidalgo, Irujo, Martí, y la mentalidad boreal les rinde un culto tan fanático que es inútil querer hacerles comprender que allá también los hubo tan grandes como ellos. Mientras más al sur, más se acentúa el culto a San Martín y más se desconoce lo del norte; y mientras más al norte, más se acentúa el culto a Bolívar, etc. Todo lo cual se reduce a un círculo vicioso dentro del cual giramos todos los hispanoamericanos insultándonos mutuamente y restándonos glorias que por todos conceptos nos son comunes.

Para que hablar del aspecto económico del asunto? Baste recordar que para ir de Venezuela a Buenos Aires el camino más corto es venir a Nueva York y de aquí seguir viaje para Buenos Aires. ¡Así estamos de distantes en la materia y en el espíritu!... Estos son los grados de latitud a que me refiero. Quisiera que esos señores salidos por la tangente los acordasen y los redujesen a cero, para entonces, con entero conocimiento de causa y fino entendimiento poder alternar en cualquier polémica sin zaherir la susceptibilidad de los ausentes...

La casa que hoy construyeron en la puerta, \$6,000 de más, \$2,820, o sea el 47 por ciento actual, según las estimaciones del gobierno.

Si esa casa que hoy construyeron en la puerta, \$6,000 de más, \$2,820, o sea el 47 por ciento actual, según las estimaciones del gobierno.

El precio de los terrenos en la zona internacional.

Propio y decente...

Los programas de radio deben tener un nivel

(Continuación de la quinta página)

vez se ha logrado eso, la misma educación puede disponer las facilidades de programas comerciales para tal propósito.

APRENDIA NEON

Grandes oportunidades ahora, aquí y en Sud América. Instrucción completa por un experto veterano del gobierno de los Estados Unidos en población de crisis. Recomendado por American & Foreign Power Co. Ayudamos a salvar nuestros obreros, esclavos a cualquier costo para la información.

EGANI INSTITUTE

57 E. 125 St. N.Y.C. H. 1000 7-3070.

EL MOMENTO DEPORTIVO



MIENTRAS JIM Y LA POLICIA AGUARDAN A BASTIEN EN EL VAPOR, VAMOS LOS QUE PASA EN LA REDACCION DEL PERIODICO

Montañez no va a Chile

No irá ya a Chile Montañez, a quien se le había ofrecido una pelea allí para el entrante. Parece que el programa ha sido cancelado por el promotor norteamericano, tratándose con el coloso de la zona.

Lew Barston, quien se esfuerza de mantener a su hijo fuera de Nueva York por un tiempo.

Friedkin "nauseado"

Brenie Friedkin, un breve-americano que está haciendo una popularidad extraordinaria en Brooklyn brillantemente se enfrenta a Kid Chocolate no pasado, ha sido derrotado por Young Chappie en el New Broadway.

Friedkin sufrió un K.O. asalto, después de haberse par de veces a la zona.

Kid Chocolate, derrotado tres veces de manera cente, la última de ellas a fana.

Esta derrota le será a Friedkin, quien tenía trazas de estar desafiando la enorme fuerza de Al Singer, Sid Terry, Goldstein.

Francia envía una división de cruceros modernos Lejano Oriente

(Continuación de la primera página)

el Japón y que "no" han sido en nada todavía.

Al interrogarse acerca de la posibilidad de que se extendieran el conflicto hasta la ciudad de Shanghai, respondió:

"El gobierno de Japón no podría, desde luego, derecho a una de las naciones (de las cuales el Japón) a tomar acción para la solución de problemas presentes en la zona internacional."

Al preguntarse si los japoneses habrían de garantizar la seguridad de las comunicaciones de las líneas aéreas dedicadas a los empréstitos ingleses, declaró:

"Discusiones en este momento continúan y la guerra dará cuenta de que el importante. Preferiría responder a preguntas supuestas."

Cuando un miembro de la prensa preguntó si se había convenido a la guerra fuera del requerimiento de préstamos extranjeros, declaró que antes de la guerra, Eiden declaró:

"Por el hecho de que las relaciones continúan en guerra, no hemos convenido en nada. El ministro se negaba a dar cuando se le preguntó si había alguna representación conjunta de Inglaterra, Francia, Estados Unidos al Japón de la situación en Shanghai. El ministro declaró que los japoneses estaban censurando mensajería de guerra para los periódicos en Shanghai."

A través de mis Gatos

(Continuación de la cuarta página)

financiar el 80% como lo hizo F. H. A.

Pero hay otras cosas que están fuera del alcance de la ley, como muchos menos los \$500,000 semanales, que es lo que el gobierno pagará por mes de los \$6,000,000 de la casa de \$6,000,000 de la construcción está por ser completada.

El precio de los terrenos en la zona internacional.

Propio y decente...

Los programas de radio deben tener un nivel

(Continuación de la quinta página)

vez se ha logrado eso, la misma educación puede disponer las facilidades de programas comerciales para tal propósito.

APRENDIA NEON

Grandes oportunidades ahora, aquí y en Sud América. Instrucción completa por un experto veterano del gobierno de los Estados Unidos en población de crisis. Recomendado por American & Foreign Power Co. Ayudamos a salvar nuestros obreros, esclavos a cualquier costo para la información.

EGANI INSTITUTE

57 E. 125 St. N.Y.C. H. 1000 7-3070.

